МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Самарский государственный технический университет»
(ФГБОУ ВО «СамГТУ»)

УТВЕРЖДАЮ:
Первый проректор-проректор по учебной работе
_____ / Д.Е. Овчинников
"_____" _____ 20___ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.01.01 «Иностранный язык в профессиональной сфере»

Код и направление подготовки (специальность)	15.04.04 Автоматизация технологических процессов и производств
Направленность (профиль)	Интеллектуальные системы мониторинга состояния сложных инфраструктурных объектов
Квалификация	Магистр
Форма обучения	Очная
Год начала подготовки	2025
Институт / факультет	Институт автоматики и информационных технологий
Выпускающая кафедра	кафедра "Автоматизация и управление технологическими процессами"
Кафедра-разработчик	кафедра "Иностранные языки"
Объем дисциплины, ч. / з.е.	72 / 2
Форма контроля (промежуточная аттестация)	Зачет

Самара 2025

Б1.О.01.01 «Иностранный язык в профессиональной сфере»

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) **15.04.04 Автоматизация технологических процессов и производств**, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от № 1452 от 25.11.2020 и соответствующего учебного плана.

Разработчик РПД:

Старший преподаватель (должность, степень, ученое звание)	Е.В Ревина (ФИО)
Заведующий кафедрой	В.В. Доброва, кандидат психологических наук, доцент (ФИО, степень, ученое звание)

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методического совета факультета / института (или учебно-методической комиссии)	Я.Г Стельмах, кандидат педагогических наук (ФИО, степень, ученое звание)
Руководитель образовательной программы	С.В. Сусарев, кандидат технических наук, доцент (ФИО, степень, ученое звание)
Заведующий выпускающей кафедрой	С.В. Сусарев, кандидат технических наук, доцент (ФИО, степень, ученое звание)

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы 4
2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы 5
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся 5
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам), с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий 6
4.1 Содержание лекционных занятий 6
4.2 Содержание лабораторных занятий 6
4.3 Содержание практических занятий 6
4.4. Содержание самостоятельной работы 9
5. Перечень учебной литературы и учебно-методического обеспечения по дисциплине (модулю) 10
6. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения 10
7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», профессиональных баз данных, информационно-справочных систем 11
8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю) 11
9. Методические материалы 11
10. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) 12

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения (знать, уметь, владеть, соотнесенные с индикаторами достижения компетенции)
Универсальные компетенции			
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знать правила и нормы построения письменных и устных высказываний на русском и иностранном языках	Знать правила и нормы построения письменных и устных высказываний на русском и иностранном языках
		УК-4.2 Знать правила эффективного коммуникационного взаимодействия на академическом уровне как на русском, так и на иностранном языке	Знать правила эффективного коммуникационного взаимодействия на академическом уровне как на русском, так и на иностранном языке
		УК-4.3 Уметь применять на практике навыки, необходимые для письменного перевода, редактирования различных академических текстов (обзоры, статьи, эссе, рефераты) деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	Уметь применять на практике навыки, необходимые для письменного перевода, редактирования различных академических текстов (обзоры, статьи, эссе, рефераты) деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках
		УК-4.4 Уметь применять навыками перевода на иностранном языке в профессиональном общении, а также эффективно участвовать в профессиональных дискуссиях на иностранном языке	Уметь применять навыками перевода на иностранном языке в профессиональном общении, а также эффективно участвовать в профессиональных дискуссиях на иностранном языке
		УК-4.5 Владеть навыками представления результатов различных видов деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные взаимодействия на русском и иностранном языках	Владеть навыками представления результатов различных видов деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные взаимодействия на русском и иностранном языках

		УК-4.6 Владеть методиками составления профессиональных научных текстов на иностранном языке, делового письма в межличностном общении на русском и иностранном языках	Владеть методиками составления профессиональных научных текстов на иностранном языке, делового письма в межличностном общении на русском и иностранном языках

2. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы: **обязательная часть**

Код компетенции	Предшествующие дисциплины	Параллельно осваиваемые дисциплины	Последующие дисциплины
УК-4			Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	Всего часов / часов в электронной форме	1 семестр часов / часов в электронной форме
Аудиторная контактная работа (всего), в том числе:	32	32
Практические занятия	32	32
Внеаудиторная контактная работа, КСР	2	2
Самостоятельная работа (всего), в том числе:	38	38
выполнение задач, заданий, упражнений (в том числе разноуровневых)	10	10
выполнение контрольных работ	4	4
выполнение творческого задания (групповых, индивидуальных)	8	8
написание рефератов	10	10
написание эссе	2	2
подготовка к практическим занятиям	2	2
подготовка мультимедийной презентации	2	2
Итого: час	72	72
Итого: з.е.	2	2

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам), с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной нагрузки и их трудоемкость, часы				
		ЛЗ	ЛР	ПЗ	СРС	Всего часов
1	Профессионально-ориентированный иностранный язык	0	0	32	38	70
	КСР	0	0	0	0	2
	Итого	0	0	32	38	72

4.1 Содержание лекционных занятий

Учебные занятия не реализуются.

4.2 Содержание лабораторных занятий

Учебные занятия не реализуются.

4.3 Содержание практических занятий

№ занятия	Наименование раздела	Тема практического занятия	**Содержание практического занятия** (перечень дидактических единиц: рассматриваемых подтем, вопросов)	Количество часов / часов в электронной форме
1 семестр				
1	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Квалификация «Магистр» в мировом образовательном пространстве	Чтение: извлечение необходимой информации при просмотровом чтении из письменных публикаций: обзор магистерских программ в мировом образовательном сообществе Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: уровни постдипломного образования в России Говорение: ведение диалога проблемного характера с использованием адекватных речевых форм: обмен мнениями, дискуссия по конкретной проблеме. Письмо: составление письма-предложения о деловом сотрудничестве	2
2	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Образовательная и научно-исследовательская деятельность	Чтение: извлечение необходимой информации при просмотровом чтении из письменных публикаций: сообщение о конкурсе, выставке. Аудирование: восприятие звучащей аутентичной полилогической речи: ток-шоу с победителями конкурса Говорение: воспроизведение информационного сообщения: обращение к участникам комиссии, слушателям Письмо: предоставление отчета в письменной форме о ходе стажировки	2

3	Профессионально-ориентированный иностранный язык	«Автоматизация технологических процессов и производств» как направление, изучаемое в магистратуре, его развитие и значение.	Чтение: извлечение необходимой информации при поисковом чтении из письменных источников: интернет-ресурсы, информация в Интернете о новых разработках. Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: рассказ участника эксперимента Говорение: устная коммуникация в монологической форме: представление повестки дня на собрании научно-профессионального характера Письмо: составление заявки на прохождение стажировки за рубежом	2
4	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Планирование карьеры в науке (составление резюме).	Чтение: извлечение необходимой информации при просмотровом чтении из аутентичных письменных публикаций: Интернет-ресурсы, публикации на сайтах фирм предприятий Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: работа или дальнейшее образование? Говорение: ведение диалога проблемного характера: обмен мнениями, дискуссия по конкретной проблеме Письмо: написание резюме профессиональной деятельности	2
5	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Подготовка интервью	Чтение: извлечение необходимой информации при просмотровом чтении: собеседование при приеме на работу в известные мировые компании Аудирование: восприятие звучащей аутентичной диалогической речи: интервью о международном форуме Говорение: моделирование ситуации на заданную тему интервью Письмо: составление сопроводительного письма	2
6	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Магистерская диссертация. Научно-исследовательская работа: цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация	Чтение: извлечение необходимой информации при просмотровом чтении научных статей по специальности. Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: выступления молодых ученых на конференциях. Говорение: воспроизведение информационного сообщения: презентация результатов собственного проекта по специальности. Письмо: написание тезисов выступления по заданной теме	2
7	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Магистерская диссертация. Научно-исследовательская работа: цели, задачи, перспективы. Выдвижение гипотез, аргументация	Чтение: извлечение необходимой информации при просмотровом чтении научных статей по специальности. Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: выступления молодых ученых на конференциях. Говорение: воспроизведение информационного сообщения: презентация результатов собственного проекта по специальности. Письмо: написание тезисов выступления по заданной теме	2
8	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Работа с научной литературой	Чтение: извлечение необходимой информации при поисковом чтении из словарных статей Аудирование: восприятие звучащей аутентичной полилогической речи: интервью с авторами новых идей и разработок. Говорение: устная коммуникация в монологической форме: сообщение о ходе работы над проектом. Письмо: изложение содержания прочитанного в форме реферата по конкретному вопросу	2

9	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Работа с научной литературой	Чтение: извлечение необходимой информации при поисковом чтении из словарных статей Аудирование: восприятие звучащей аутентичной полилогической речи: интервью с авторами новых идей и разработок. Говорение: устная коммуникация в монологической форме: сообщение о ходе работы над проектом. Письмо: изложение содержания прочитанного в форме реферата по конкретному вопросу	2
10	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Подготовка выступления на конференции	Чтение: извлечение необходимой информации из письменных источников: публикации о новациях в разных областях науки и техники Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: правила выступления на конференции Говорение: устная коммуникация в диалогической форме научной направленности: решение об участии в конференции. Письмо: составление протокола обсуждения задач	2
11	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Проведение и описание эксперимента	Чтение: извлечение необходимой информации из письменных источников: описание производственного процесса. Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: репортаж об открытии предприятия, производства, выставки Говорение: устная коммуникация в диалогической форме: прогнозирование и оценивание результатов Письмо: составление плана экскурсии на предп	2
12	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Написание статьи и аннотации	Чтение: извлечение необходимой информации при поисковом чтении из письменных источников: аннотация к новым разработкам и статьи в профессиональных журналах Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи по научной проблематике: доклад о современных технических достижениях. Говорение: воспроизведение информационного сообщения о ходе работы над проектом. Письмо: изложение содержания прочитанного в форме аннотации к серии публикаций в интернете	2
13	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Презентация собственной научно-исследовательской работы по соответствующему профилю подготовки	Чтение: извлечение необходимой информации при просмотровом чтении: подбор материала для презентации исследования Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: проекты участников. Говорение: устная коммуникация в монологической форме: презентация результатов проектов Письмо: составление презентации выступления в формате Power Point	2
14	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Презентация собственной научно-исследовательской работы по соответствующему профилю подготовки	Чтение: извлечение необходимой информации при просмотровом чтении: подбор материала для презентации исследования Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: проекты участников. Говорение: устная коммуникация в монологической форме: презентация результатов проектов Письмо: составление презентации выступления в формате Power Point	2

15	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Магистерская диссертация. Проведение научного исследования: результаты и обобщения	Чтение: изучающее, аналитическое чтение письменных источников Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: выступление ученых на конференции. Говорение: ведение диалога проблемного характера с использованием адекватных речевых форм: результаты и перспективы научной работы. Письмо: составление заявки на получение гранта	2
16	Профессионально-ориентированный иностранный язык	Магистерская диссертация. Проведение научного исследования: результаты и обобщения	Чтение: изучающее, аналитическое чтение письменных источников Аудирование: восприятие звучащей аутентичной монологической речи: выступление ученых на конференции. Говорение: ведение диалога проблемного характера с использованием адекватных речевых форм: результаты и перспективы научной работы. Письмо: составление заявки на получение гранта	2
			Итого за семестр:	**32**
			Итого:	**32**

4.4. Содержание самостоятельной работы

Наименование раздела	**Вид самостоятельной работы**	**Содержание самостоятельной работы** (перечень дидактических единиц: рассматриваемых подтем, вопросов)	**Количество часов**
1 семестр			
Профессионально-ориентированный иностранный язык	Выполнение грамматических упражнений	Выполнение грамматических упражнений	4
Профессионально-ориентированный иностранный язык	Написание рефератов, аннотаций к статьям	Написание рефератов, аннотаций к статьям	10
Профессионально-ориентированный иностранный язык	Выполнение письменных работ (обзоры, тексты выступлений, описание своей научной работы)	Выполнение письменных работ (обзоры, тексты выступлений, описание своей научной работы)	10
Профессионально-ориентированный иностранный язык	Составление и подготовка монологических высказываний	Составление и подготовка монологических высказываний	2
Профессионально-ориентированный иностранный язык	Подготовка презентаций	Подготовка презентаций	2
Профессионально-ориентированный иностранный язык	Подготовка домашних заданий	Подготовка домашних заданий	2
Профессионально-ориентированный иностранный язык	Чтение научной литературы и ее перевод	Чтение научной литературы и ее перевод	8
		Итого за семестр:	**38**
		Итого:	**38**

5. Перечень учебной литературы и учебно-методического обеспечения по дисциплине (модулю)

№ п/п	Библиографическое описание	Ресурс НТБ СамГТУ (ЭБС СамГТУ, IPRbooks и т.д.)
Основная литература		
1	English for Academic Purposes: коммуникативная технология обучения английскому языку для академического и профессионального взаимодействия : учебник / В. В. Доброва [и др.]; Самарский государственный технический университет, Иностранные языки .- 2-е изд., испр. и доп..- Самара, 2023.- 252 с..- Режим доступа: https://elib.samgtu.ru/getinfo?uid=els_samgtu||elib||5939	Электронный ресурс
2	Досковская, М.С. Francais a des fins academiques: коммуникативная технология обучения французскому языку для академического и профессионального взаимодействия : учебник / М. С. Досковская, Т. А. Федорова; Самарский государственный технический университет, Иностранные языки.- Самара, 2023.- 156 с..- Режим доступа: https://elib.samgtu.ru/getinfo?uid=els_samgtu||elib||5917	Книжный фонд
3	Мельникова, И.М. Deutch fur Masterstudienganger (Немецкий язык для магистров) : учебник / И. М. Мельникова; Самар. гос. техн. ун-т.- Самара, 2019.- 90 с.	Книжный фонд
4	Мельникова, И.М. Deutch fur Masterstudienganger (Немецкий язык для магистров) : учебник / И. М. Мельникова; Самар. гос. техн. ун-т.- Самара, 2019.- 90 с.	Книжный фонд
5	Федорова, Т.А. Le francais sur objectifs universitaire et professionnel pour les masters : учеб.-метод.пособие / Т. А. Федорова; Самар.гос.техн.ун-т, Иностранные языки.- Самара, 2019.- 55 с..- Режим доступа: https://elib.samgtu.ru/getinfo?uid=els_samgtu||elib||3697	Электронный ресурс
Дополнительная литература		
6	Журавлев, А.П. Everyday English for Automation and Information Technology Students : учебник / А. П. Журавлев, Л. Р. Нуртдинова; Самар.гос.техн.ун-т, Иностранные языки.- Самара, 2019.- 122 с..- Режим доступа: https://elib.samgtu.ru/getinfo?uid=els_samgtu||elib||3585	Электронный ресурс
7	Кюрегян, А.Л. Technical english for electrical engineers : учеб. пособие / А. Л. Кюрегян, О. А. Рыбальчик; Самар.гос.техн.ун-т.- Самара, 2014.- 146 с.	Книжный фонд

Доступ обучающихся к ЭР НТБ СамГТУ (elib.samgtu.ru) осуществляется посредством электронной информационной образовательной среды университета и сайта НТБ СамГТУ по логину и паролю.

6. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Организовано взаимодействие обучающегося и преподавателя с использованием электронной ин-формационной образовательной среды университета.

№ п/п	Наименование	Производитель	Способ распространения

1	Microsoft Windows Professional операционная система	Microsoft (Зарубежный)	Лицензионное
2	Microsoft Office 2007 Open License Academic	Microsoft (Зарубежный)	Лицензионное
3	Пакет офисных программ LibreOffice в составе: Writter	The Document Foundation (Зарубежный)	Лицензионное

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», профессиональных баз данных, информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование	Краткое описание	Режим доступа
1	Научная электронная библиотека	http://elibrary.ru/	Ресурсы открытого доступа
2	Электронная библиотека изданий СамГТУ	http://irbis.samgtu.local/cgi-bin/irbis64r_01/cgiirbis_64.exe	Российские базы данных ограниченного доступа
3	ScienceDirect - 4 коллекции: Chemistry, Engineering, Materials Science, Physics and Astronomy	http://www.sciencedirect.com/	Зарубежные базы данных ограниченного доступа

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Практические занятия

Практические занятия.

Аудитории для практических занятий укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

Самостоятельная работа

Самостоятельная работа:

Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационно-образовательной среде СамГТУ:

- читальный зал НТБ СамГТУ (ауд. 200 корпус № 8; ауд. 125 корпус № 1; ауд. 41, 31, 34, 35 Главный корпус библиотеки, ауд. 83а, 414, 416, 0209 АСА СамГТУ; ауд. 401 корпус №10);
- компьютерные классы (ауд. 208, 210 корпус № 8,ауд.602 корпус №12).

9. Методические материалы

Методические рекомендации при подготовке и работе на практическом занятии

Практические занятия по дисциплине проводятся в целях выработки практических умений и

приобретения навыков в решении профессиональных задач.

Рекомендуется следующая схема подготовки к практическому занятию:

1. ознакомление с планом практического занятия, который отражает содержание предложенной темы;
2. чтение рекомендованной литературы;
3. подготовка ответов на вопросы плана практического занятия;
4. выполнение тестовых заданий, задач и др.

Подготовка обучающегося к практическому занятию производится по вопросам, разработанным для каждой темы практических занятий. В процессе подготовки к практическим занятиям, необходимо обратить особое внимание на самостоятельное изучение рекомендованной литературы.

Работа студентов во время практического занятия осуществляется на основе заданий, которые выдаются обучающимся в начале или во время занятия. На практических занятиях приветствуется активное участие в обсуждении конкретных ситуаций, способность на основе полученных знаний находить наиболее эффективные решения поставленных проблем, уметь находить полезный дополнительный материал по тематике занятий. Обучающимся необходимо обращать внимание на основные понятия, алгоритмы, определять практическую значимость рассматриваемых вопросов. На практических занятиях обучающиеся должны уметь выполнить расчет по заданным параметрам или выработать определенные решения по обозначенной проблеме. Задания могут быть групповые и индивидуальные. В зависимости от сложности предлагаемых заданий, целей занятия, общей подготовки обучающихся преподаватель может подсказать обучающимся алгоритм решения или первое действие, или указать общее направление рассуждений. Полученные результаты обсуждаются с позиций их адекватности или эффективности в рассмотренной ситуации.

Методические рекомендации по выполнению самостоятельной работы

Организация самостоятельной работы обучающихся ориентируется на активные методы овладения знаниями, развитие творческих способностей, переход от поточного к индивидуализированному обучению с учетом потребностей и возможностей обучающегося.

Самостоятельная работа с учебниками, учебными пособиями, научной, справочной литературой, материалами периодических изданий и Интернета является наиболее эффективным методом получения дополнительных знаний, позволяет значительно активизировать процесс овладения информацией, способствует более глубокому усвоению изучаемого материала. Все новые понятия по изучаемой теме необходимо выучить наизусть и внести в глоссарий, который целесообразно вести с самого начала изучения курса.

Самостоятельная работа реализуется:

- непосредственно в процессе аудиторных занятий;
- практических занятиях;
- в контакте с преподавателем вне рамок расписания;
- на консультациях по учебным вопросам, в ходе творческих контактов, при ликвидации задолженностей, при выполнении индивидуальных заданий и т.д.;
- в библиотеке, дома, на кафедре при выполнении обучающимся учебных и практических задач.

Эффективным средством осуществления обучающимся самостоятельной работы является электронная информационно-образовательная среда университета, которая обеспечивает доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, к изданиям электронных библиотечных систем.

10. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств представлен в приложении № 1.

Приложение 1 к рабочей программе дисциплины
Б1.О.01.01 «Иностранный язык в профессиональной сфере»

Фонд оценочных средств
по дисциплине
Б1.О.01.01 «Иностранный язык в профессиональной сфере»

Код и направление подготовки (специальность)	15.04.04 Автоматизация технологических процессов и производств
Направленность (профиль)	Интеллектуальные системы мониторинга состояния сложных инфраструктурных объектов
Квалификация	Магистр
Форма обучения	Очная
Год начала подготовки	2025
Институт / факультет	Институт автоматики и информационных технологий
Выпускающая кафедра	кафедра "Автоматизация и управление технологическими процессами"
Кафедра-разработчик	кафедра "Иностранные языки"
Объем дисциплины, ч. / з.е.	72 / 2
Форма контроля (промежуточная аттестация)	Зачет

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения (знать, уметь, владеть, соотнесенные с индикаторами достижения компетенции)
Универсальные компетенции			
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знать правила и нормы построения письменных и устных высказываний на русском и иностранном языках	Знать правила и нормы построения письменных и устных высказываний на русском и иностранном языках
		УК-4.2 Знать правила эффективного коммуникационного взаимодействия на академическом уровне как на русском, так и на иностранном языке	Знать правила эффективного коммуникационного взаимодействия на академическом уровне как на русском, так и на иностранном языке
		УК-4.3 Уметь применять на практике навыки, необходимые для письменного перевода, редактирования различных академических текстов (обзоры, статьи, эссе, рефераты) деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	Уметь применять на практике навыки, необходимые для письменного перевода, редактирования различных академических текстов (обзоры, статьи, эссе, рефераты) деловой коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках
		УК-4.4 Уметь применять навыками перевода на иностранном языке в профессиональном общении, а также эффективно участвовать в профессиональных дискуссиях на иностранном языке	Уметь применять навыками перевода на иностранном языке в профессиональном общении, а также эффективно участвовать в профессиональных дискуссиях на иностранном языке
		УК-4.5 Владеть навыками представления результатов различных видов деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные взаимодействия на русском и иностранном языках	Владеть навыками представления результатов различных видов деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные взаимодействия на русском и иностранном языках

		УК-4.6 Владеть методиками составления профессиональных научных текстов на иностранном языке, делового письма в межличностном общении на русском и иностранном языках	Владеть методиками составления профессиональных научных текстов на иностранном языке, делового письма в межличностном общении на русском и иностранном языках

Матрица соответствия оценочных средств запланированным результатам обучения

Таблица 2

Код и индикатор достижения компетенции	Результаты обучения	Оценочные средства		
		1 семестр		
		Раздел: Область профессиональной деятельности		
		К.р. 1	К. р. 2	Презентация 1
УК-4.1 Знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации. современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках	Знать: правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, письменного высказывания на русском и иностранном языках. Знать: принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках	+	+	+
УК-4.2 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия	Уметь: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.	+	+	+
УК-4.3 Владеет методиками межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий	Владеть: навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении. Владеть: навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках. Владеть: методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	-	-	+
		Раздел 2: Методология научного исследования		
УК-4.1 Знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации. современные коммуникативные технологии на русском и	Знать: правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, письменного высказывания на русском и иностранном языках.	+	+	+

иностранном языках	Знать: принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках			
УК-4.2 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия	Уметь: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.	+	+	+
УК-4.3 Владеет методиками межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий	Владеть: навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении. Владеть: навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках. Владеть: методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	-	-	+
		2 семестр		
		Раздел 3: Анализ научного дискурса		
		К.р. 2	К. р. 3	Презентация 2
УК-4.1 Знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации. современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках	Знать: правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, письменного высказывания на русском и иностранном языках. Знать: принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках	+	+	+
УК-4.2 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия	Уметь: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.	+	+	+
УК-4.3 Владеет методиками межличностного делового общения на	Владеть: навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в	-	-	+

русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий	профессиональном общении. Владеть: навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках. Владеть: методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.			
		Раздел 4: Искусство презентации		
УК-4.1 Знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации. современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках	Знать: правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, письменного высказывания на русском и иностранном языках. Знать: принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранном языках	+	+	+
УК-4.2 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия	Уметь: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках.	+	+	+
УК-4.3 Владеет методиками межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий	Владеть: навыками чтения и перевода текстов на иностранном языке в профессиональном общении. Владеть: навыками деловых коммуникаций в устной и письменной форме на русском и иностранном языках. Владеть: методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках.	-	-	+

Формы текущего контроля успеваемости

Пример контрольной работы

Choose the right variant

1. **An academic degree is a title awarded for**

   a) reading lectures

   b) practical work in industry

   c) successfully completed course of study or for a particular attainment

2. **What issue isn't a part of the Bologna Process?**

   a) converged degree structure: three study cycles of Bachelor, Masters and Doctorates

   b) a joint credit system, usually the European credit transfer system (ECTS) or a compliant system

   c) trade union recognition

3. **Research is**

   a) a description of an event or situation

   b) a detailed study of a subject, especially in order to discover new information or reach a (new) understanding

c) a short description of something that provides general information about it, but no details

4. **The highest academic degree is:**

a) Doctor's degree

b) Master's degree

c) Bachelor's degree

5. **The approach which isn't used in organizing a literature review is:**

a) Chronological

b) Methodological

c) Relevant

6. **Abstract summarizes**

   a) the data collected and calculates totals or trends, statisticallysignificant findings.

   b) the research study and results of the study; it is included in articledatabases and is usually free to a large audience.

   c) specific techniques and the overall experimental strategy usedby researchers.

7. **Title indicates**

   a) the content of the article.

   b) the theoretical background.

   c) the collected data.

8. **Scientific Discourse is**

a) the processes and methods used to communicate anddebate scientific information.

b) the method of reasoning.

c) is only written communication.

9. **Background includes**

a) one or two sentences indicating the main findings.

   b) one or two sentences giving the purpose of thework.

   c) one or two sentences explaining what was be done.

10. Summarize expresses

a) the most important facts or ideas about somethingin a short and clear form.

b) somebody's ideas in your own words.

c) the ideas of a particular writer mentioning the author.

11. Modern Language Association (MLA) system of citations is

a) often used insocial sciences.

b) commonly usednowadays especially in humanities.

c) used to refer to sources e.g. in medicine andscience.

12. An interactive presentation is

a) movement of your hands.

b) a presentation which involves theaudience.

c) the people you are focusing on.

13. A conclusion of a presentation

a) tells the audience what you said.

b) tells the audience what you are going to say.

c) about the major issues.

14. A pie chart is

a) a kind of bar chart but the bar with also varies toindicate different values.

b) a circle divided into segments from the middle to show how the total is divided up.

c) a grid with columns and rows of numbers.

15. A flowchart is

a) diagram which indicates the stages of a process.

b) a diagram in which different amounts arerepresented by thin vertical or horizontal bars.

c) a model of something.

16. Which of these word combinations are not synonyms?

a) do an exam/ take an exam

b) do a course/ enroll on a course

c) do a degree/undertake a degree

17. Match each word in bold with the most appropriate comment. Choose the extra one.

Example	*Comment*
1.Repetition is an important **aspect of** speech development in children.	a) range of a subject covered by a book, discussion, class, etc.
2. Public **awareness of** the problem will make politicians take it seriously	b) one individual part of a situation, problem, subject, etc
3. Since our research so far has not produced any answers to this problem, we need to adopt a different **approach to** it.	c) a subject or problem that people are thinking and talking about
4. The public opinion is divided over the **issue of** environment protection	d) a way of considering or doing something
	e) understanding of a situation or subject at the present time based on information or experience

Fill in the gaps with a right word

18. More specific statements about the aspects of the problem already studied byother_____, laying a foundation of information already known.

a) findings

b) researchers

c) value

19. The function of the Discussion is to interpret your results in light of what wasalready known about the_____of the investigation.

a) subject

b) discussion

c) function

20. Table 2 _____ that participation figures have been steadily fallingsince 1970.

a) examines

b) analyzes

c) illustrates

21. The present paper_____a set of criteria for selecting sucha component.

a) specifies

b) is paid

c) has

22. We_____that a wider use of the gadget can be expected.

a) foresee

b) conclude

c) indicate

23. The article_____some aspects of the problem described.

a) is motivated

b) examines

c) presented

24. The professor was very knowledgeable about her subject but she used a lot oftechnical terms which the_____of university students wereunlikely to understand.

a) presentation

b) audience

c) gestures

25. I'd like to_____your attention on the short-term objectives tobegin with.

a) focus

b) draw

c) attract

26. If you_____closely at the diagram, you'll see that there are sevenswitches.

a) leave

b) find

c) look

27. Inflation is increasing_____ at the moment, in / by about 1 % a year.

a) slow

b) slowly

c) hit

28. **Most master degree students start_____while studying at the University.**

a) work

b) job

c) career

29. **One of our experienced managers wants to _____ a higher position.**

a) work from

b) apply for

c) get for

30. **There are 450_____in the company.**

a) employs

b) employees

c) employment

31. **I hope my dissertation_____all the relevant academic criteria**.

a) meets
b) completes
c) reaches

Fill in the gaps with a preposition

32. **Thank you_____coming.**

a) by

b) on

c) for

33. **I'd like to start_____outlining the changes.**

a) by

b) at

c) through

34. _____giving a general introduction to computers, the course also provides practical experience.

a) along with

b) in addition to

c) in order to

35. There is no decision_____when the work might start.

a) as to

b) as well as

c) by means of

36. Our sales fell_____6 % last quarter.

a) of

b) in

c) by

37. She wrote a dissertation_____wild conservation in Finland in the 1990s.

a) for

b) on

c) of

38. One difficulty_____this approach is that a set of results may allow different interpretations.

a) into

b) on

c) with

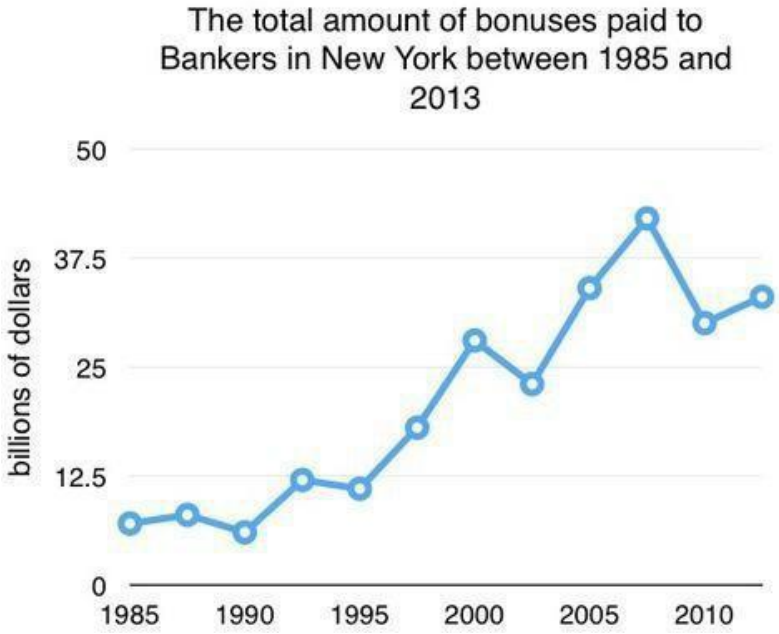
39. Choose the noun that doesn't usually follow the preposition to / towards

a) attitude

b) emphasis

c) tendency

Fill in the gaps according the graph



40. In 1985 the total amount of bonuses paid to Bankers in New York _____about 12 billions of dollars.

a) reduced

b) stood at

c) jumped

41. From 1995 to 2000 the amount_____to more than 25 billions of dollars.

a) fluctuated slowly

b) plunged sharply

c) rose dramatically

42. However early 2000 expirienced_____with the total amount reaching a peak of more than 37,5billion after 2005.

a) the sudden increase

b) small fluctuation

c) steadily drop

43. After 2005 the total amount_____.

a) fell minimally

b) dropped slightly

c) declined gradually

44. In 2013 the total amount_____to nearly 37 billions of dollars.

a) grew minimally

b) decreased dramatically

c) decreased significantly

Read the text and choose a word for each gap

Why Do We Choose Postgraduate Studies?

What **45)_____** the reasons for taking postgraduate studies? The first one is the stimulus of the intellectual challenge: working with concepts, approaches, methods and ideas, developing skills of analysis and research among the researchers and academics. The second reason is the personal challenge. What is the difference between the undergraduate and the postgraduate level? Undergraduate level **46)_____** study skills and the ability of independent studies, and the postgraduate course specifies skills perfection, responsibility, independence in one's own learning, ability to work with complex ideas and concepts and developing them. Next, there **47)_____** the serious problem of career prospects, more interesting and highly paid jobs. PhD degree or degree of Doctor of Science **48)_____** an obligatory requirement for entering the career, the researcher career or securing promotion to higher levels. In some professional fields the joint programs of universities and employers **49)_____** undertaken both at undergraduate and postgraduate level and these programs are defined as the first stage of learning for the trainees. For a number of postgraduates entering academic career as the university teacher and researcher is important. Besides, with rapid extension of higher education in some countries high-status academic position is

available only with the Doctorate. It **50)_____** the increase of the demand for people educated to Doctorate level.

45. a) be b) are c) is

46. a) develops b) developed c) develop

47. a) are b) were c) is

48. a) can be b) can c) were able

49. a) is b) are c) were

50. a) means b) mean c) meant

Формы промежуточной аттестации

Задание: подготовить презентацию по теме научной работы

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие процесс формирования компетенций

При выставлении итоговой оценки во время промежуточной аттестации могут быть учтены результаты освоения дисциплины за семестр.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если он в течение семестра набрал **70 баллов и более** в семестре, при этом обучающемуся необходимо набрать минимальный балл за каждый вид работы. Если обучающийся не набрал 70 баллов в течение семестра, то он устраняет наличие учебной задолженности в форме предложенной преподавателем по темам практических занятий, представленных в настоящей программе.

Студент допущен к промежуточной аттестации в форме презентации в случае, если он в течение семестра набрал 45 **баллов и более**. Презентация по теме научной работы студента проводится в устной форме. Преподаватель и аудитория имеют право задавать студентам дополнительные вопросы по теме презентации. Знания, умения, навыки

студента при подготовке и представлении презентациями оцениваются оценками: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Общее количество баллов за работу обучающегося в течение семестра, максимум

Таблица 4

Вид работы	**Максимальное количество баллов**	**Необходимый минимальный балл (проходной балл)**
II семестр		
Презентация	50 баллов	30 баллов
Контрольная работа	50 баллов (за каждый правильный вариант ответа)	40 баллов
ИТОГО	**100 баллов**	**70 баллов**

Презентация

Таблица 5

Критерии	Показатели	Баллы
Структура	достаточное количество слайдов/ недостаточное количество слайдов	**4/ 0**
	структура выступления(титульный слайд, план выступления, выводы, список литературы, заключительный слайд соблюдена/ не соблюдена	**5 / 0**
	наличие / отсутствие средств наглядности информации (рисунки, таблицы, схемы, графики)	**4 / 0**
Навыки устной презентации	Взаимодействие / отсутствие контакта с аудиторией	**6/ 0**
	Наличие / отсутствие речевых ошибок	**6 / 0**
	уверенная / слабо подготовленная речь выступающего	**6 / 0**
	Владение материалом (ответы на дополнительные вопросы)	**6 / 0**

Дизайн	используется/ не используется единообразие в оформлении презентации	**2 / 0**
	используется не более трех цветов / используется более трех цветов	**2 / 0**
	текст легко читается, используется не более 3 шрифтов (в рамках 18-32) / текст плохо читается, используется более 3 шрифтов	**2 / 0**
Содержание	выступление раскрывает/ не раскрывает заявленную тему презентации	**5 / 0**
	Наличие / отсутствие проблемы сообщения	**2 / 0**
Итого	**50/ 0**	

Критерии и шкала оценивания результатов изучения дисциплины во время зачета

Оценка «зачтено» ставится обучающемуся, если презентация оценена на 30 баллов и более.

Критерии оценивания презентации

Оценка «отлично» (50 баллов) – превосходное владение всеми навыками коммуникации: беглая, интонационно-правильная речь, отличное произношение, яркое артистическое безупречное изложение материала, быстрое реагирование на вопросы экзаменаторов, грамматически и лексически полные ответы, свободное владение специальной терминологией. Неукоснительное соблюдение правил презентации.

Оценка «отлично» (48 баллов) – прекрасное владение всеми навыками устной речи, отличное произношение, правильная интонация, беглое и безукоризненное изложение материала, полные, конкретные ответы на вопросы экзаменаторов, грамматически и лексически правильная речь, строгое соблюдение правил презентации.

Оценка «хорошо» (40 баллов) – хорошее владение всеми навыками общения, хорошее произношение, правильная интонация, глубокое знание презентуемого материала, достаточно высокий темп речи, отсутствие лексических и грамматических ошибок, полные ответы на вопросы экзаменаторов, соблюдение правил презентации.

Оценка «хорошо» (38 баллов) - твёрдое владение всеми навыками коммуникации, хорошее произношение, полное изложение презентуемого материала, конкретные,

грамматически правильно оформленные ответы на вопросы экзаменаторов, размеренный темп речи, достаточно полное соблюдение правил презентации.

Оценка «удовлетворительно» (35 баллов) – достаточно твердое владение всеми навыками общения, хорошее произношение, средний темп речи, довольно полное знание излагаемого материала, конкретные ответы на вопросы экзаменаторов, быстрое исправление замеченных недочетов, соблюдение всех правил презентации.

Оценка «удовлетворительно» (32 балла) - владение всеми навыками коммуникации, достаточно правильное произношение, невысокий темп речи, относительно полное знание материала, излагаемого с незначительными грамматическими и лексическими ошибками, неточные ответы на вопросы экзаменаторов, соблюдение правил презентации с незначительными нарушениями (например, отсутствие связующих элементов и т.д.).

Оценка «удовлетворительно» (30 баллов) – слабое владение навыками общения, произношение с ошибками, невысокий темп речи, изложение презентуемого материала с грамматическими и лексическими ошибками, неуверенные и неточные ответы на вопросы экзаменаторов, неполное соблюдение правил презентации.

Оценка «неудовлетворительно»(29 баллов и менее) – отсутствие основных речевых навыков: плохое произношение, медленный темп высказывания, скудное знание материала и его механически-заученное изложение, непонимание вопросов экзаменаторов, грубые грамматические и лексические ошибки, неумение исправить указанные недостатки, несоблюдение правил презентации.

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие процесс формирования компетенций

При выставлении итоговой оценки во время промежуточной аттестации могут быть учтены результаты освоения дисциплины за семестр.

Оценка «зачтено» выставляется обучающемуся, если он в течение семестра набрал **70 баллов и более** в семестре, при этом обучающемуся необходимо набрать минимальный балл за каждый вид работы. Если обучающийся не набрал 70 баллов в течение семестра, то он устраняет наличие учебной задолженности в форме предложенной преподавателем по темам практических занятий, представленных в настоящей программе.

Студент допущен к промежуточной аттестации в форме презентации в случае, если он в течение семестра набрал 45 **баллов и более**. Презентация по теме научной работы студента проводится в устной форме. Преподаватель и аудитория имеют право задавать студентам дополнительные вопросы по теме презентации.

Знания, умения, навыки студента при подготовке и представлении презентациями оцениваются оценками:

«отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Общее количество баллов за работу обучающегося в течение семестра, максимум

Таблица 4

Вид работы	**Максимальное количество баллов**	**Необходимый минимальный балл (проходной балл)**
II семестр		
Презентация	50 баллов	30 баллов
Контрольная работа	50 баллов (за каждый правильный вариант ответа)	40 баллов
ИТОГО	**100 баллов**	**70 баллов**

Презентация

Таблица 5

Критерии	Показатели	Баллы
Структура	достаточное количество слайдов/ недостаточное количество слайдов	**4 / 0**
	структура выступления(титульный слайд, план выступления, выводы, список литературы, заключительный слайд соблюдена/ не соблюдена	**5 / 0**
	наличие / отсутствие средств наглядности информации (рисунки, таблицы, схемы, графики)	**4 / 0**
Навыки устной презентации	Взаимодействие / отсутствие контакта с аудиторией	**6 / 0**
	Наличие / отсутствие речевых ошибок	**6 / 0**
	уверенная / слабо подготовленная речь выступающего	**6 / 0**
	Владение материалом (ответы на дополнительные вопросы)	**6 / 0**

Дизайн	используется/ не используется единообразие в оформлении презентации	**2 / 0**
	используется не более трех цветов / используется более трех цветов	**2 / 0**
	текст легко читается, используется не более 3 шрифтов (в рамках 18-32) / текст плохо читается, используется более 3 шрифтов	**2 / 0**
Содержание	выступление раскрывает/ не раскрывает заявленную тему презентации	**5 / 0**
	Наличие / отсутствие проблемы сообщения	**2 / 0**
Итого	**5 0/ 0**	

Критерии и шкала оценивания результатов изучения дисциплины во время зачета

Оценка «зачтено» ставится обучающемуся, если презентация оценена на 30 баллов и более.

Критерии оценивания презентации

Оценка «отлично» (50 баллов) – превосходное владение всеми навыками коммуникации: беглая, интонационно-правильная речь, отличное произношение, яркое артистическое безупречное изложение материала, быстрое реагирование на вопросы экзаменаторов, грамматически и лексически полные ответы, свободное владение специальной терминологией. Неукоснительное соблюдение правил презентации.

Оценка «отлично» (48 баллов) – прекрасное владение всеми навыками устной речи, отличное произношение, правильная интонация, беглое и безукоризненное изложение материала, полные, конкретные ответы на вопросы экзаменаторов, грамматически и лексически правильная речь, строгое соблюдение правил презентации.

Оценка «хорошо» (40 баллов) – хорошее владение всеми навыками общения, хорошее произношение, правильная интонация, глубокое знание презентуемого

материала, достаточно высокий темп речи, отсутствие лексических и грамматических ошибок, полные ответы на вопросы экзаменаторов, соблюдение правил презентации.

Оценка «хорошо» (38 баллов) - твёрдое владение всеми навыками коммуникации, хорошее произношение, полное изложение презентуемого материала, конкретные,

грамматически правильно оформленные ответы на вопросы экзаменаторов, размеренный темп речи, достаточно полное соблюдение правил презентации.

Оценка «удовлетворительно» (35 баллов) – достаточно твердое владение всеми навыками общения, хорошее произношение, средний темп речи, довольно полное знание излагаемого материала, конкретные ответы на вопросы экзаменаторов, быстрое исправление замеченных недочетов, соблюдение всех правил презентации.

Оценка «удовлетворительно» (32 балла) - владение всеми навыками коммуникации, достаточно правильное произношение, невысокий темп речи, относительно полное знание материала, излагаемого с незначительными грамматическими и лексическими ошибками, неточные ответы на вопросы экзаменаторов, соблюдение правил презентации с незначительными нарушениями (например, отсутствие связующих элементов и т.д.).

Оценка «удовлетворительно» (30 баллов) – слабое владение навыками общения, произношение с ошибками, невысокий темп речи, изложение презентуемого материала с грамматическими и лексическими ошибками, неуверенные и неточные ответы на вопросы экзаменаторов, неполное соблюдение правил презентации.

Оценка «неудовлетворительно»(29 баллов и менее) – отсутствие основных речевых навыков: плохое произношение, медленный темп высказывания, скудное знание материала и его механически-заученное изложение, непонимание вопросов экзаменаторов, грубые грамматические и лексические ошибки, неумение исправить указанные недостатки, несоблюдение правил презентации.